

Neath Port Talbot Wildlife Walks

Llwybrau Bywyd Gwyllt yng Nghastell-nedd Port Talbot



Afan and Corrwg Valleys Walk / Taith Gerdded Cymoedd Afan a Chorrwg

Afan and Corrwg Valleys Walk Taith Gerdded Cymoedd Afan a Chorrwg

A long distance walk surrounded by the forest covered hills of the Afan Valley. The walk takes you close to the Glyncorrwg Ponds that are a haven for anglers and wildlife alike. Look out for the Cymmer Viaduct which was closed in 1970.

Taith gerdded bell wedi'i hamgylchynu gan fryniau coedlog Cwm Afan. Mae'r daith yn eich cymryd yn agos at Byllau Glyncorrwg sy'n hafan i bysgotwyr ac i fywyd gwyllt. Cadwch lygad allan am Draphont y Cymer a gaewyd ym 1970.



Llywodraeth Cymru
Welsh Assembly Government



Cyngor Cefn Gwlad Cymru
Countryside Council for Wales



Neath Port Talbot County Borough
Municipaldd Sirol Castell-nedd Port Talbot



NPT Biodiversity
Bloamrywiaeth Cymru

A variety of plants and animals can be seen in the varying habitats along the route; with amphibians such as toads travelling to the ponds in early spring and plants such as Bell Heather putting on a colourful show in early summer.

● Key species to see:

Grass Snake – This non-poisonous snake can be easily identified by its yellow neck collar and olive green body. You may be able to see it basking after a meal of amphibians. They can be seen during the spring and summer months but they hibernate during the winter.

Pyramidal Orchid – This orchid gets its name from its pink or pale purple flowers which form a conical or pyramid shape. This orchid relies on a specific fungus in the soil to be able to flower so it may take a number of years for it to put on a full display.



Gellir gweld amrywiaeth o blanhigion ac anifeiliaid mewn cynefinoedd amrywiol ar hyd y llwybr, gydag amffibiaid fel llyffantod yn teithio i'r pyllau ddechrau'r gwanwyn a phlanhigion fel Clychau'r Grug yn lliwgar ddechrau'r haf.

● Rhywogaethau allweddol i'w gweld:

Neidr y Glaswellt – Gellir adnabod y neidr anwenwynig hon yn hawdd oherwydd y goler felen ar ei gwddf a'i chorff gwyrddfelen. Efallai y gallwch ei gweld yn torheulo ar ôl pryd o amffibiaid. Gellir eu gweld yn ystod misoedd y gwanwyn a'r haf, ond maent yn gaeafgysgu yn ystod y gaeaf.

Tegeirian Bera – Daw enw'r tegeirian hwn o'i flodau pinc neu borffor sy'n ffurfio siâp côn neu byramid. Mae'r tegeirian yn dibynnu ar ffwng benodol yn y pridd i flodeuo, felly gall gymryd nifer o flynyddoedd iddo flodeuo'n llawn.



• Further Information and Contacts

For further information on accessing the countryside and public rights of way visit the countryside pages on

www.npt.gov.uk/countrysideaccess

or telephone **01639 686868**.

For further information on the wildlife of Neath Port Talbot please visit www.npt.gov.uk/biodiversity or telephone

01639 686149.

For other places to visit in Neath Port Talbot visit

www.visitnpt.co.uk

• Gwybodaeth a Chysylltiadau Ychwanegol

Am fwy o wybodaeth am gael mynediad i ardaloedd gwledig ac am hawliau tramwy, ewch i dudalennau cefn gwlad ein gwefan www.npt.gov.uk/countrysideaccess

neu ffoniwch **01639 686868**.

Am fwy o wybodaeth am fywyd gwyllt yng Nghastell-nedd Port Talbot, ewch i www.npt.gov.uk/biodiversity neu ffoniwch **01639 686149**.

I gael manylion am leoedd eraill i ymweld â hwy yng Nghastell-nedd Port Talbot, ewch i

www.visitnpt.co.uk



★ Start point

Length: Approx. 5 miles /8km.

Allow a minimum of 3 hours (includes return journey).

Difficulty: Easy

Directions to start: On the A4107 from Port Talbot turn left at Cymmer, signposted to Glynccorrwg. Follow the road for about 2 miles and then turn left for the Glynccorrwg Ponds. Parking is available at the visitor's centre.

Grid Reference: SS872 984

Nearest Town: Port Talbot

OS Map: 166

Habitat: Ponds, Conifer Plantation, Grassland

**Follow:
Dilynwch:**



★ Man cychwyn

Hyd: Tua 5 milltir/8km.

Caniatewch o leiaf 3 awr (mae'n cynnwys y daith yn ôl).

Her: Hawdd

Cyfeiriadau i ddechrau: Ar yr A4107 o Bort Talbot, trowch i'r chwith yn y Cymer, lle mae arwydd i Lyncorrwg. Dilynwch y ffordd am tua 2 filltir a throwch i'r chwith i Byllau Glynccorrwg. Mae lle parcio ar gael yn y ganolfan ymwelwyr.

Cyfeirnod Grid: SS872 984

Y Dref Agosaf: Port Talbot

Map yr AO: 166

Cynefin: Pyllau, Planhigfa Gonwydd, Glaswelltir



0

500 metres/metr
0.3 miles/milltir